

TRENDMAGAZIN

# Gartenidee

DIE NEUSTEN IDEEN RUND UM DEN GARTEN

No.02 **G** 2020

12\_aqua suisse award 2019/2020 \_\_\_\_ 20\_Poolreportagen \_\_\_\_ 46\_Gartenplanung  
70\_Lavendel \_\_\_\_ 88\_Sommermöbel \_\_\_\_ 106\_Grill & Feuer





① Die südlich inspirierte Bepflanzung blüht in dezenten Farben. ② Das Schwimmbad ist nach der Neugestaltung des Gartens zur Hauptattraktion geworden und über breite Feinsteinzeugplatten vom Haus und von der neuen Pergola aus erreichbar. ③ Der Weg zum Pool führt durch die Pflanzenrabatte – hier wird das leichte Ansteigen des Terrains ersichtlich. Rechts ein Blick auf die neue Pergola. ④ Die Pergola ist mit einer komfortablen Lounge, Esstisch und Grillplatz ausgestattet – mit einladendem Blick auf das Schwimmbad.

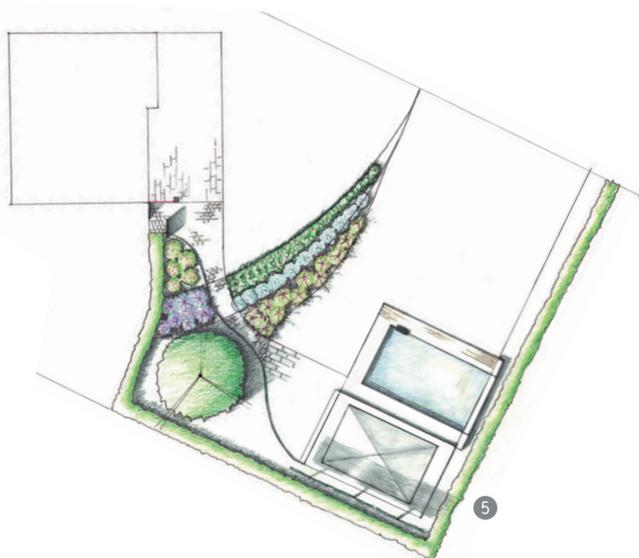
# EINGEBETTET IM GRÜN

Mit der Neugestaltung des Gartens wurde auch der Traum vom Pool endlich Wirklichkeit.

 BRIGITTE KESSELRING  RADO VARBANOV



1 Die Poolumrandung aus Feinsteinzeug breitet sich zur Hecke hin zum grosszügigen Sonnendeck mit Gartendusche aus. 2 Zwei Treppen führen ins Schwimmvergnügen – die oberen Stufen dienen auch als Bank und Liege. 3 Wichtige Ausstattung: Energiesparender Solarrolladen mit hagelbeständigen Profilen. 4 Reines Wasser: Die Wasseraufbereitung erfolgt mit modernster Pooltechnologie mit Salz. 5 Die Konzeptidee wurde in Handskizzen und mit CAD Unterstützung visualisiert.



Das 2007 erstellte Einfamilienhaus liegt am Rande einer Landwirtschaftszone mit Blick auf den Hallwilersee. Trotz der Nähe zum See: Das eigene Schwimmbad im Garten immer der Traum der Bauherrschaft. Der alte Garten bestand lediglich aus einer weiten Rasenfläche mit Thuja-Hecken als Grundstücksgrenze. Als man sich vor zwei Jahren zur umfassenden Neugestaltung der 770 m<sup>2</sup> grossen Gartenanlage entschloss, sollte auch der Traum vom Pool Wirklichkeit werden.

#### AUSGANGSLAGE

Die neue Gartenumgebung sollte die bestehende Liegenschaft bereichern und zu einem Lebensraum mit hohem Freizeitwert werden. Ein Garten mit minimalem Unterhalt war gefragt: Pflegeleichte Rabatten mit Stauden, die das ganze Jahr über blühen, und schattenspendende Bäume. Eine Rasenfläche, die ein Roboter mühelos bewirtschaften kann. Eine automatische Gartenbewässerungsanlage, Gartendusche und Wasseranschluss bei der Pergola. Ein schöner Grillplatz und eine atmosphärische Gartenbeleuchtung rundeten das Anforderungsprofil ab. Ein wichtiger Punkt war zudem eine stufenfreie Umgebung – mit Blick auf den Poolstandort, der rund 70 cm höher als der Gartensitzplatz lag, ein zentrales Planungsdetail.



 BEZUGSADRESSEN SEITE 112



## PLANUNG

Die Gartenanlage wurde in einer engen Zusammenarbeit von Poolbauer Vita Bad AG, Elektriker, Sanitär und der Parisini AG als Landschaftsgartenbauer geplant und umgesetzt. „Wir waren relativ frei in der Gestaltung. Zu den einzigen festen Bauherrnvorgaben gehörten die Poolgrösse und die Pergola. Auf dieser Basis visualisierte die Parisini AG mit mehreren Handskizzen und CAD Plänen unsere Ideen und so konnten diese mit den Wünschen der Bauherrschaft abgeglichen und ergänzt werden. Es war eine spannende Planungsphase“, erinnert sich Emmanuele Parisini, Geschäftsleiter der Parisini AG. Auf dieser Basis entstand der endgültige Plan für die Baueingabe.

## UMSETZUNG

Der grossflächige Rasen erhielt mit bepflanzten Rabatten und Natursteinplatten eine neue Struktur und Charakter. Vom Haus und von der Pergola aus führen Trittplatten hinüber zum Pool, der zu einem magischen Anziehungspunkt geworden ist. Die Rabatten sind mit Rohstahl eingefasst und mit Stauden in dezenten Farben bepflanzte. Die Poolumrandung ist in den gleichen Feinsteinzeugplatten ausgeführt wie der Boden der Pergola.

Der Pool selbst – ein Compass Ceramic Pool XL Trainer FB – wurde innerhalb nur weniger Tage aufgebaut. Er misst 11.02 m x 4.02 m x 1.50 m und wurde ohne Betonplatte im gewachsenen Terrain aufge-

stellt. Der Keramikern garantiert für erhöhte Festigkeit ohne Elastizitätsverlust (Patent Pn 1690); eine 40-jährige Garantie gegen Osmose sichert eine absolute Dichtigkeit des Beckens gegen Wasser zu. Das Schwimmbad ist mit einer vollautomatischen Filteranlage und Wasseraufbereitung ausgestattet, mit Netzwerkanbindung für Fernwartung. Die Wasseraufbereitung erfolgt mit modernster Pooltechnologie mit Salz.

Gefragt nach den speziellen Herausforderungen antworten die Unternehmer: „Bei einer kompletten Umgestaltung eines bestehenden Gartens zum Traumgarten mit so vielen Komponenten gibt es immer Herausforderungen. Aber genau diese machen die Gestaltung einer persönlichen Gartenoase interessant und einzigartig.“ 



VITA BAD AG, 6294 Ermensee  
T 041 917 50 50, [WWW.VITABAD.CH](http://WWW.VITABAD.CH)

Gartenbauer:  
PARISINI AG, 5242 Birr  
[WWW.PARISINI.CH](http://WWW.PARISINI.CH)

Nachdem auch die Giardina ihre Türen dieses Jahr nicht öffnen konnte, geben hier einige Firmen, die an der Messe teilnehmen und ihre Neuheiten vorstellen wollten, einen kleinen Einblick in die Gartentrends der Saison.

Eines der Leitthemen der Messe hiess «Sehnsucht Geborgenheit – Gärten zum Wohlfühlen»: Im eigenen Garten und im Schutz der Natur kann man am besten und schnellsten dem Alltag entfliehen, Energie tanken und Ruhe finden. Wie das eigene Aussenreich entsprechend gestaltet und eingerichtet werden kann, zeigen Schweizer Gartengestalter auch immer wieder in diesem Magazin mit beeindruckenden Referenzen: Gärten und Terrassen, die sie mit Kompetenz, Erfahrung und Kreativität in individuelle Oasen der Erholung und des Wohlfühlens verwandeln. Bild: Jardin Suisse ◀◀

# GARTENTRENDS

Namhafte Unternehmen und Marken zu den neusten Trends im Garten.

BEZUGSADRESSEN SEITE 112



## TERRASSEN- UND GARTENGESTALTUNG IN ABSOLUTER VOLLENDUNG

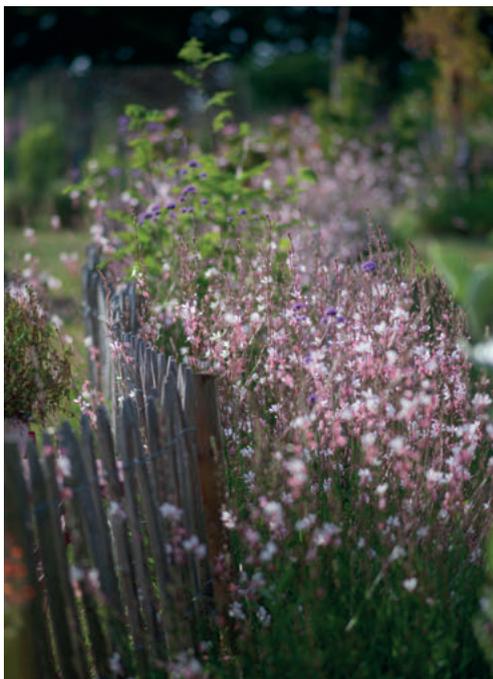
Für Ralph Hoffmann hat die Terrassen- und Gartengestaltung etwas Magisches, Kreatives, etwas Einzigartiges. Durch die Kombination verschiedener Materialien, von Licht, Wasser und Pflanzen lässt er traumhafte Outdoor-Ruhezonen entstehen. Seiner Tradition verpflichtet, hätte der Künstler auch an der diesjährigen Giardina eine Standkombination aus detailreicher Schönheit und imposanten Elementen gezeigt: Eine Terrasse mit angegliedertem Gartenteil. Eines der Elemente: «Millboard», ein holzfreier Premium-Outdoorbelag mit verifiziertem, akkreditiertem CO<sub>2</sub>-Fussabdruck. Das Gartencenter ist Schweizer Pionier der Millboard Technik und einer der führenden Anbieter im Markt.

*GARTENCENTER HOFFMANN AG*  
Unterengstringen  
[gartencenter-hoffmann.ch](http://gartencenter-hoffmann.ch)

## BIODIVERSITÄTS- PFLANZENMISCHUNGEN UND KLIMABÄUME

Biodiversität in ihren verschiedenen Facetten ist für das Leben des Menschen von zentraler Bedeutung. Mit den von Gartenpflanzen Daepf selbst entwickelten Pflanzenmischungen lässt sich schon auf kleinsten Flächen die Biodiversität fördern. Klimabäume stammen aus südlicheren Regionen und gedeihen im Stadtklima unserer Breiten besser als Einheimische, weil sie Trockenheit und Hitze besser ertragen. Das Unternehmen bietet eine grosse Auswahl an Klimabäumen für das Schweizer Mittelland. Bild: Biodiversitäts-Pflanzenmischung.

*GARTENPFLANZEN DAEPP*  
Münsingen  
[daepf.ch](http://daepf.ch)



## INDIVIDUELL, NACHHALTIG UND ZEITLOS

„Schweizer Material, hohe Qualität, kombiniert mit grossem Designanspruch“, ist das persönliche Credo von Egli Grün. „Eine klare, ordnende Gartenarchitektur und eine natürlich wirkende Pflanzenwelt bilden eine spannende und kontrastreiche Harmonie“, ist Marcel Egli überzeugt. Kraftvoller Calanca Gneis, dynamische Pflanzen, glatter Chromstahl, robustes Lärchenholz lassen raffinierte Gestaltungen entstehen, die individuell, abwechslungsreich, nachhaltig und zeitlos sind. Eine Haltung, die ein weiteres Leitthema der Giardina, «Kontraste», widerpiegelt.

*EGLI GRÜN AG*  
Sirmach  
[egligruen.ch](http://egligruen.ch)

## BLICKFANG FÜR DIE TERRASSE

Kubisch, transparent und edel – ein Stiltrend, der auch die neue Gartenlounge Rügen auszeichnet. Damit verbunden: Wetterfestigkeit. Bei diesem Outdoorprogramm werden hochwertige und absolut wetterfeste Materialien miteinander vereint, wie das patentierte, italienische Olefin-Schnurgeflecht und Edelstahl von höchster Qualität. Für den nötigen Sitzkomfort sorgen die passenden Kissen, welche allesamt über eine Füllung aus Quick Dry Foam® verfügen und somit auch nach einem kurzen Sommerregen innert Kürze wieder trocken sind. Die neue Lounge Rügen wird schweizweit exklusiv von Hunn angeboten.

HUNN GARTENMÖBEL AG  
Bremgarten  
[hunn.ch](http://hunn.ch)



## EDLES HOLZ FÜR DEN BODEN

Terrassendielen aus Holz bringen die Wärme und den Charme des Holzfussbodens in den Aussenbereich, ob am Pool, im Garten oder auf der Terrasse. Bei der Wahl des richtigen Produkts ist kompetente Beratung und Unterstützung gefragt, denn zu Terrassendielen gehören auch Unterkonstruktionen, Befestigungssysteme, Werkzeuge und Pflegeprodukte. In der Garten- und Terrassenausstellung in Trübbach SG finden Interessierte naturbelassene und geölte Terrassenoberflächen, Sichtschutzelemente, Robinienstämme und vieles mehr. Ein breites Angebot, verbunden mit Kompetenz.

ATLAS HOLZ AG  
Trübbach  
[atlasholz.ch](http://atlasholz.ch)

## WASSERQUALITÄT FÜR HÖCHSTE ANSPRÜCHE

Die Qualität des Wassers ist ein zentrales Thema und Bedürfnis, wenn es um ein neues Schwimmbad geht. Die vollautomatisch arbeitende Ospa-Wasseraufbereitungstechnik von Vivell AG generiert die beste Wasserqualität, die zurzeit auf dem Schweizer Schwimmbadmarkt erhältlich ist. Die auf natürlichem Kochsalz basierende Technik sorgt für kristallklares Badewasser ohne Chlorgeruch, das sehr sanft zu den Augen und zur Haut ist. Die Wasseraufbereitung mit «BlueClear»-Desinfektionstechnik und intelligenter Steuerung ist leicht in der Handhabung und verursacht minimale Betriebskosten.

VIVELL AG SCHWIMMBADTECHNIK  
Kappel  
[vivell.ch](http://vivell.ch)



## WASSER IM GARTEN

Wetzel Gärten ist Spezialist für Wasser im Garten. Ein Trend ist es, bestehende Biopools und Schwimmteiche mit geringem Aufwand zu Swissteich PLUS umzubauen. Durch die Ergänzung mit einem Swissteich PLUS Modul kann die anstrengende Reinigung von bestehenden Biopools oder Schwimmteichen um ca.75% reduziert werden. Als Partner von Swissteich/Swisspool wird der Aufbereitung von perfektem Wasser, welches sich durch Trinkwasserqualität auszeichnet, grösste Aufmerksamkeit und Sorgfalt geschenkt und garantiert.

WETZEL GÄRTEN  
Birmenstorf  
[wetzeltgartenbau.ch](http://wetzeltgartenbau.ch)



## GARTEN DER ZUKUNFT

Blumenwiesen statt kahle Rasen, einheimische Bepflanzung statt Exoten – in den Schweizer Gärten soll wieder mehr Lebensraum für Tier- und Pflanzenarten geschaffen werden. Dafür engagiert sich die Stiftung Natur & Wirtschaft zusammen mit JardinSuisse, dem Unternehmerverband der Gärtner Schweiz. Privatgärten bedecken eine Fläche von rund 46'000 Hektaren, die sich vor allem im relativ artenarmen Mittelland konzentrieren. Sie hätten damit eine grosse Bedeutung für den Erhalt und die Förderung der biologischen Vielfalt. Um dieses Potenzial zu fördern, lanciert die Stiftung Natur & Wirtschaft in Zusammenarbeit mit JardinSuisse ein Label für naturnah gestaltete Privatgärten. Das Hauptkriterium: Mindestens 30% der Fläche muss naturnah sein.

[naturundwirtschaft.ch](http://naturundwirtschaft.ch)  
[jardinsuisse.ch](http://jardinsuisse.ch)

## HAUTFREUNDLICH DURCH SALZWASSERHYDROLYSE

Nichts soll den Badespass trüben. Dafür sorgt die Wasseraufbereitungsanlage. Am besten vollautomatisch, denn dann bleibt die ganze Freizeit dem Entspannen und Geniessen vorbehalten. Viel hautfreundlicher und angenehmer lässt sich das Wasser mit einer Anlage zur Salzwasserhydrolyse desinfizieren. Diese Methode kommt völlig ohne die Zugabe von Industrie-Chlor aus. Stattdessen wird dem Wasser etwas Meersalz zugegeben. Es brennt kaum auf der Haut oder in den Augen.

VITA BAD AG  
Ermensee  
[vitabad.ch](http://vitabad.ch)



## NACHHALTIGES LABEL

Der aktuelle Fokus liegt bei Garten- und Aussenraumbesitzern auf einer nachhaltigen Planung. Creabeton Matériaux kennzeichnet bereits seit vielen Jahren ihre nachhaltigen Produkte aus der Region mit dem Terrasuisse-Label. Dieses Label garantiert einen schonenden Abbau, eine ressourcensparende Produktion, kurze Transportwege und ein nachhaltiges Recycling. Verschiedenste Produkte stehen dabei zur Wahl und ermöglichen individuelle Gestaltungsfreiheit bei der Konzeption von Gartensitzplätzen und Terrassen. Im Bild: Finessa® Light grafit. Die Platte weist sich durch eine sehr präzise und stets gleichbleibende Dicke von nur 23 mm und ein geringes Gewicht aus.

CREABETON MATÉRIAUX AG

Lyss

[creabeton-materiaux.ch](http://creabeton-materiaux.ch)



## NATURSTEIN-LAMELLEN

Das Atlas Lamellen-System besticht mit zeitloser Eleganz und vielseitigen Einsatzmöglichkeiten. Ob als Sichtschutz oder zur Verkleidung von Betonwänden bieten sich unendliche Gestaltungsmöglichkeiten. 3 Montagelösungen machen das System so flexibel: direkte Wandmontage, Montage durch Einbetonieren und Montage auf bereits bestehende Betonfundamente mit Fussplatte. Die Trägerpfosten werden auf die gewünschte Länge angefertigt und feuerverzinkt, danach erfolgt die Pulverbeschichtung in der Wunschfarbe. Die Lamellen werden ausschliesslich in Natursteinen nach Mass angefertigt. Im Beispiel: Lamellensystem als Sichtschutz mit Kanfanar Lamellen. Weitere Informationen und Offerte direkt vom Hersteller:

ATLAS NATURSTEINE

Marthalen

[www.atlas-natursteine.ch](http://www.atlas-natursteine.ch)

## KUNST DER KOMPOSITION

«Die neuen Gärten werden von einer Natürlichkeit geprägt, in der die grosse Kunst im Gleichgewicht der Komposition von klaren Strukturen und anmutender Inszenierung liegt.» Ohne klare Struktur ist ein Garten nur eine Ansammlung von Pflanzen, seien sie auch noch so prächtig. Genau darin liegt der Unterschied sorgfältig geplanter Gärten, die den vorhandenen Raum optimal nutzen, Akzente setzen und alles zu einem in sich geschlossenen Ganzen formen. Dazu gehört eine besondere Wahrung und Wahrnehmung der Natürlichkeit eines Gartens oder einer Terrasse. Mit Leidenschaft widmen sich die Gartengestalter bei Zingg Projekten, die Geborgenheit und Ruhe vermitteln.

ZINGG GARTENGESTALTUNG

Felsberg

[zingg-gartengestaltung.ch](http://zingg-gartengestaltung.ch)

